



APPLICATION FORM – DEMANDE D'INSCRIPTION

JERSEY CITY 2014-2015

SPRING CAMP
CAMP DE PRINTEMPS

STUDENT INFORMATION

Student Last Name

Nom de l'élève

Student First Name

Prénom de l'élève

Student Address

Adresse de l'élève

(Number, Street / Numéro et Rue)

(Town / Ville)

(State / Etat)

(Zip Code / Code postal)

Home Phone

Tél domicile

Gender

Genre

Date of Birth

Date de naissance (mm/dd/yyyy)

Place of Birth

Lieu de Naissance

Country or Countries of Citizenship

Nationalité(s)

School Currently Attending

Ecole fréquentée actuellement

Current Grade

Niveau de classe actuel

Language(s) Spoken at Home

Langue(s) parlée(s) à la maison

Siblings / Frères et soeurs

First Name - Prénom	Date of Birth - Date de naissance	Current School - Ecole fréquentée	Grade - Classe

The French American Academy does not discriminate on the basis of race, color, social origin, ethnicity or religious beliefs.
La French American Academy accueille des élèves de tous horizons, indépendamment de leur origine sociale, ethnique et de leurs croyances et s'oppose à toute forme de discrimination.



PARENT / GUARDIAN INFORMATION

Parent 1 Name:
Nom de parent 1 _____

Address:
Adresse _____
(If different from student's – si différent de celui de l'enfant)

Cell Phone #:
Tél. portable _____

Work Phone #:
Tél. travail _____

Email:
Courriel _____

Parent 2 Name:
Nom de parent 2 _____

Address:
Adresse _____
(If different from student's – si différent de celui de l'enfant)

Cell Phone #:
Tél. portable _____

Work Phone #:
Tél. travail _____

Email:
Courriel _____

AUTHORIZATION TO PUBLISH

I understand that my child's picture may appear in the newspaper, television, FAA's website, FAA's Facebook page, brochures or newsletters.

- I authorize my child's picture and writings to be published. No name will appear with the picture.
- I authorize my child's picture only within a group picture.
- I do not authorize my child's picture and writings to be published.

Signature : _____

Date : _____

PRICING

Camp pricing is \$75 per day for the 1st child and \$60 per day for each additional sibling.

Le prix des camps est \$75 par jour pour le 1er enfant et \$60 par jour pour chaque frère / soeur supplémentaire.

We encourage you to sign up for all of the camp days. The camp is run on a first come first serve basis.

Nous vous encourageons à vous inscrire pour toutes les journées du camp. Le camp fonctionne sur base du premier arrivé premier servi.

SPRING CAMP: April, 6-10 2015, 9:00 AM – 3:00 PM

- April 6 April 7 April 8 April 9 April 10

Before Care (7:30-9am) and After Care (3-6:30pm):

- I register my child for **Before Care** for a flat fee of \$12 per day payable in advance.

J'inscris mon enfant à la **garderie du matin** pour un prix fixe de 12\$ / jour payable à l'avance.

- April 6 April 7 April 8 April 9 April 10

- I register my child for **After Care** for a flat fee of \$28 per day payable in advance.

J'inscris mon enfant à la **garderie de l'après-midi** pour un prix fixe de 28\$ / jour payable à l'avance.

- April 6 April 7 April 8 April 9 April 10

*Please note that we need a minimum of 7 children registered per day for each camp to take place.

Veuillez noter que sans un minimum de 7 enfants inscrits par jour pour chaque camp, le camp n'aura pas lieu.

**Please note that a minimum of 3 children registered per day is needed for the Before and After Care to take place

Veuillez noter que sans un minimum de 3 enfants inscrits par jour en garderie, la garderie du matin et de l'après-midi n'auront pas lieu.



PAYMENT INFORMATION

Camp:

- Number of Days: _____ X \$75 = _____
- Number of Days: _____ X \$60 = _____

Before / After Care:

- Number of Days: _____ X \$12 = _____
- Number of Days: _____ X \$28 = _____

TOTAL DUE / MONTANT DÛ:

Payment Method - Méthode de paiement :

- Cash or Check # : _____ (Make checks payable to: FAA - Chèques à l'ordre de FAA)
- Online payment (available for all parents whose children are full-time attendees of the FAA). [Le paiement en ligne est disponible pour tous les parents dont les enfants sont inscrits à la FAA \(hors Afterschool\).](#)

*No refunds are given once the camp has started.

[Les frais ne sont pas remboursables une fois que le camp a commencé.](#)

*There is a cancellation fee of \$40 per day cancelled.

[Les frais d'annulation sont \\$40 pour chaque jour annulé.](#)

*Please, be aware of the ending time of the camp each day. If a child is not picked within 10 minutes of the departure time, there will be a \$10 late fee applied for every additional 10 minutes.

[Veuillez prendre note de l'heure de la fin du camp chaque jour. Si vous n'êtes toujours pas passé prendre votre enfant au bout de 10 minutes, un tarif de 10 dollars sera appliqué toutes les dix minutes.](#)

Signature : _____

Date : _____

MEDICAL RELEASE

I hereby release, discharge and/or otherwise indemnify The French American Academy, Inc, its affiliated organizations and sponsors, their employees and associated personnel, including the owners of the facilities utilized for the program, against any claim by or on behalf of the student's participation in the school. My child has received a recent physical examination by a physician and I have disclosed any and all known medical conditions to the French American Academy, Inc.

Therefore, I grant The French American Academy, Inc. permission to act as my surrogate for my child in the area of obtaining medical treatment by a doctor of medicine or dentistry. In the event that I cannot be reached, I give permission to the authorities of the French American Academy, Inc to seek emergency treatment at the nearest hospital. I also assume financial responsibility for any medical treatment for my child.

Allergies and Known Medical Conditions / Allergies ou autres conditions médicales :

Emergency Contact (Other than Parent) :

Name : _____

Phone # 1: _____

Phone #2 : _____

Primary Doctor :

Name : _____

Phone : _____

Insurance Information :

Name : _____

Phone : _____

Signature : _____

Date : _____